Ruční nářadí a klíče

Zrcadlově leštěný očkoplochý klíč 12 mm z oceli CrV (DIN 3113, rovný s vyhnutým očkem 15°) – GEKO G11112

Model: GE1222_G11112 • Značka: GEKO • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Profesionální samostatný zrcadlově leštěný očkoplochý klíč GEKO G11112 o rozměru 12 mm ze zápustkově kované chrom-vanadiové oceli CrV dle DIN 3113 – klíčový rozměr pro japonské a korejské automobily a motocykly (norma JIS používá hlavu 12 mm na všech šroubech M8!), příruby výfuků, brzdové třmeny, malotraktory a příslušenství motorů! (Ilustrační foto zobrazuje tvar řady G111xx, dodávaný klíč má přesný rozměr 12 mm).

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Kód produktu / model	GEKO G11112 (GE1222_G11112)
Dodávaný rozměr klíče	12 mm (hlavní rozměr pro šrouby M8 normy JIS u japonských/korejských strojů; ilustrační foto ukazuje tvar řady G111xx)
Typ klíče	Očkoplochý klíč (Combination Spanner) dle normy DIN 3113 Forma A / ISO 7738
Geometrie plochého konce	Otevřené ústí 12,0 mm vyosené o 15° vůči ose dříku

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Kód produktu / model	GEKO G11112 (GE1222_G11112)
Dodávaný rozměr klíče	12 mm (hlavní rozměr pro šrouby M8 normy JIS u japonských/korejských strojů; ilustrační foto ukazuje tvar řady G111xx)
Typ klíče	Očkoplochý klíč (Combination Spanner) dle normy DIN 3113 Forma A / ISO 7738
Geometrie plochého konce	Otevřené ústí 12,0 mm vyosené o 15° vůči ose dříku
Geometrie očkového konce	12hranné uzavřené očko 12,0 mm vyhnuté o 15° nad rovinu dříku
Materiál	Zápustkově kovaná a kalená chrom-vanadiová ocel (CrV)
Povrchová úprava (DLE FOTO ŘADY!)	Plně zrcadlově leštěný chrom ('Mirror Polish') s vysokou odolností proti korozi
Celková délka klíče 12 mm	cca 160 mm
Klíčové využití rozměru 12 mm	Motocykly (Honda, Yamaha, Suzuki, Kawasaki), vozy Toyota/Mazda/Hyundai/Kia (šrouby M8 s hlavou 12 mm!), vodicí čepy brzd a karburátory
Krokování 12hranného očka	Přesazení po 30° v úzkém rámu motocyklu či motorovém prostoru
Značení na dříku	Vyražené označení '12' a logo GEKO®
Balení	1 ks zrcadlově leštěného očkoplochého klíče 12 mm GEKO G11112

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Otevřená plochá čelist 12 mm (15°)** – Ideální pro přidržení vodicích čepů brzd, napínáků řetězu motocyklu a palivových šroubení.
- **2. 12hranné uzavřené očko 12 mm (vyhnuté o 15°)** – Bezpečné povolování přírubových šroubů M8 JIS bez poškození menší hlavy.
- **3. Štíhlý plochý dřík z oceli CrV** – Vysoká pevnost a výborná přístupnost mezi žebry válců motocyklu.
- **4. Zrcadlově leštěný chromový povrch** – Snadné setření motorového oleje a maziva řetězu.
- **5. Oboustranně ražený rozměr** – Rychlé rozlišení 'dvanáctky' od sousedních klíčů 11 a 13 mm.
- **6. Tenkostěnný prstenec očka** – Vejde se do úzkých nálitků hliníkových karterů motorů.
- **7. Zaoblený profil rukojeti** – Pohodlný úchop bez otlaků dlaně.
- **8. Vyhnutí očka o 15°** – Volný prostor pro prsty nad víkem spojky či alternátoru.
- **9. Kalibrovaná rozteč 12,0 mm** – Přesné vedení na šestihranu bez nebezpečné vůle.
- **10. Plynulý přechod krčku** – Odolnost proti ohybu a únavovému lomu.

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

POUŽÍVEJTE OČKOVÝ KONEC NA ZTUHLÉ ŠROUBY + TAHEM K SOBĚ! – Šrouby M8 s menší japonskou hlavou 12 mm mají menší styčnou plochu rohů – vždy je odtrhávejte 12hranným očkem a táhněte klíč k sobě!

OCHRANNÉ BRÝLE (EN 166) A PRACOVNÍ RUKAVICE (EN 388)! – Chraňte zrak před uvolněnou rzí a ruce před odřením o horké či ostré části motoru.

ZÁKAZ PRODLUŽOVÁNÍ KLÍČE TRUBKOU! – Šroub M8 má utahovací moment cca 22–25 Nm (v hliníkovém bloku motoru často jen 18–20 Nm!) – trubkou okamžitě strhnete závit v hliníku!

Zákaz práce na živých elektrických částech – Kovový klíč je elektricky vodivý – u startérů a alternátorů vždy nejprve odpojte akumulátor.

Nechte vychladnout výfukové svody – Při povolování 12mm matic výfukových svodů motocyklu pracujte výhradně na vychladlém motoru.

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Před zahájením práce zkontrolujte celkový technický stav zařízení a neporušenost krytů.
- ⚠️ Používejte výhradně schválené osobní ochranné pracovní prostředky podle EN norem.
- ⚠️ Nepracujte ve vlhkém prostředí nebo v blízkosti hořlavých plynů a kapalin.
- ⚠️ Udržujte bezpečný odstup přihlížejících osob a dětí od pracovního prostoru.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. Ověřte, že hlava šroubu má rozměr 12 mm (nikoliv zkorodovaných 13 mm nebo palcových 1/2" = 12,7 mm).
2. Očistěte hlavu šroubu od nečistot a u výfukových spojů aplikujte penetrační uvolňovač rzi.
3. Zkontrolujte čistotu drážek 12hranného očka klíče G11112.
4. Odmastěte leštěnou rukojeť klíče.
5. Zajistěte motocykl na stojanu nebo automobil proti pohybu.

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Pro povolení přírubových šroubů M8 (hlava 12 mm) nasaďte 12hranné očko rovně až k přírubě šroubu a plynule zatáhněte.
2. Při výměně brzdových destiček přidržujte úzkou otevřenou čelistí 12 mm šestihran vodicího čepu třmenu, zatímco druhým klíčem povolujete upevňovací šroub.
3. Při seřizování napínáků zadního kola motocyklu povolte 12mm kontramatici plochým koncem klíče.

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. Při dotahování šroubů do hliníkových bloků motorů postupujte s citem bez rázů.
5. Po práci klíč otřete suchým hadříkem a uložte na své místo.

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Pravidelně	Leštěný chrom udržujte čistý od oleje, brzdové kapaliny a silniční soli.
Pravidelně	Občas přetřete povrch tenkým filmem konzervačního oleje.
Pravidelně	Skladujte v suché zásuvce, pouzdře nebo na nástěnné liště.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Stržení závitu v hliníkovém víku motoru	Příliš velká síla při dotahování šroubu M8 s hlavou 12 mm	V hliníkových slitinách dotahujte 12mm šrouby M8 pouze s citem jednou rukou (~18–20 Nm) a ideálně zkontrolujte momentovým klíčem.
Klíč nejde vsunout na úzkou kontramatici vodicího čepu brzdy	Gumová prachovka čepu přesahuje přes šestihran	Jemně shrňte okraj gumové prachovky prsty stranou, aby čelist 12 mm čistě sedla na kovový šestihran čepu.
Ožvýkaná matice výfukového svodu	Pokus o povolení zapečené měděné/ocelové matice otevřenou čelistí	Na výfukové matice 12 mm používejte výhradně uzavřenou očkovou stranu klíče po prostříknutí uvolňovačem.

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce:	**PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO):	21946288
Výrobek a obchodní název:	**Zrcadlově leštěný očkoplochý klíč 12 mm z oceli CrV (DIN 3113, rovný s vyhnutým očkem 15°) – GEKO G11112**
Typové označení / Model:	**GE1222_G11112** (Značka: GEKO)
Funkce a určení zařízení:	Zrcadlově leštěný očkoplochý klíč 12 mm z oceli CrV (DIN 3113, rovný s vyhnutým očkem 15°) – GEKO G11112

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/EC (Směrnice pro strojní zařízení - MD)
- 2014/30/EU (Elektromagnetická kompatibilita - EMC)
- 2014/35/EU (Směrnice pro nízké napětí - LVD)
- 2011/65/EU (Omezení nebezpečných látek - RoHS)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- DIN 3113 / ČSN EN ISO 7738 (Očkoploché montážní klíče – rozměry a zkoušky momentu)

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.